

## **CZ – Bezpečnostní pokyny pro LED lampy proti komárům**

Umístěte lampu na stabilní a suché místo, kde bude schopna správně absorbovat sluneční energii během dne. Lampa by měla být umístěna mimo dosah dětí a domácích zvířat, aby se předešlo nehodám. Ujistěte se, že UV světlo není směřováno přímo na oči nebo na pokožku. UV záření může být nebezpečné pro zdraví. Pravidelně kontrolujte solární panel a udržujte ho čistý. Používejte jemnou utěrku a jemně otřete prach, listí nebo jiné nečistoty, které mohou snížit efektivitu nabíjení. Zkontrolujte LED světlo a UV lampu, zda nejsou poškozené nebo spálené. Pokud je lampa vybavena akumulátorem, nikdy ho nevyjímejte a nezkoušejte opravovat, pokud nejste odborník na elektrické komponenty. V případě poškození baterie nebo lampy přestaňte okamžitě používat zařízení a kontaktujte výrobce nebo prodejce. Nikdy se nekoukejte přímo do UV záření ani se ho nedotýkejte. Používejte lampu pouze na místech, kde nebude UV světlo přicházet do kontaktu s citlivými materiály, které by mohly být poškozeny. Lampa je navržena pro venkovní použití, ale nikdy ji nevkládějte do vody nebo mokrého prostředí, pokud není uvedeno jinak v návodu. Před čištěním lampy ji vždy vypněte. Lampa by měla být umístěna mimo oblasti, kde se nachází jídlo nebo nápoje, aby se předešlo nežádoucím vedlejším účinkům. V případě velmi chladného nebo horkého počasí může účinnost lampy klesnout. Ujistěte se, že lampa je chráněna před vlhkostí nebo deštěm, pokud není uvedeno jinak.

## **SK - Bezpečnostné pokyny pre LED lampy proti komárom**

Umiestnite lampu na stabilné a suché miesto, kde bude schopná správne absorbovať slnečnú energiu počas dňa. Lampa by mala byť umiestnená mimo dosah detí a domácich zvierat, aby sa predišlo nehodám. Uistite sa, že UV svetlo nie je nasmerované priamo na oči alebo pokožku. UV žiarenie môže byť nebezpečné pre zdravie. Pravidelne kontrolujte solárny panel a udržiavajte ho čistý. Používajte jemnú utierku a jemne utrite prach, listy alebo iné nečistoty, ktoré môžu znížiť efektivitu nabíjania. Skontrolujte LED svetlo a UV lampu, či nie sú poškodené alebo spálené. Ak lampa obsahuje akumulátor, nikdy ho nevyberajte a nepokúšajte sa opraviť, ak nie ste odborník na elektrické komponenty. V prípade poškodenia batérie alebo lampy okamžite prestaňte zariadenie používať a kontaktujte výrobcu alebo predajcu. Nikdy sa nepozerajte priamo na UV žiarenie ani sa ho nedotýkajte. Lampa by mala byť použitá iba na miestach, kde UV svetlo nepríde do kontaktu s citlivými materiálmi, ktoré môžu byť poškodené. Lampa je navrhnutá na vonkajšie použitie, ale nikdy ju nevkładajte do vody alebo mokrého prostredia, pokiaľ nie je v návode uvedené inak. Pred čistením lampy ju vždy vypnite. Lampa by mala byť umiestnená mimo oblastí, kde sa nachádza jedlo alebo nápoje, aby sa predišlo nežiaducim vedľajším účinkom. Pri veľmi chladnom alebo horúcom počasí môže účinnosť lampy klesnúť. Uistite sa, že lampa je chránená pred vlhkosťou alebo dažďom, ak nie je uvedené inak.

## **PL - Instrukcje bezpieczeństwa dla lamp LED przeciwko komarom**

Umieść lampę w stabilnym i suchym miejscu, gdzie będzie mogła prawidłowo absorbować energię słoneczną w ciągu dnia. Lampa powinna być umieszczona poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych, aby zapobiec wypadkom. Upewnij się, że światło UV nie jest skierowane bezpośrednio na oczy ani skórę. Promieniowanie UV może być szkodliwe dla zdrowia. Regularnie sprawdzaj panel słoneczny i utrzymuj go w czystości. Używaj miękkiej ściereczki i delikatnie wytrzyj kurz, liście lub inne zanieczyszczenia, które mogą zmniejszyć wydajność ładowania. Sprawdź, czy światło LED i lampa UV nie są uszkodzone ani przypalone. Jeśli lampa ma akumulator, nigdy go nie wyjmuj i nie próbuj go naprawiać, jeśli nie jesteś specjalistą od komponentów elektrycznych. W przypadku uszkodzenia akumulatora lub lampy natychmiast zaprzestań jej używania i skontaktuj się z producentem lub

sprzedawcą. Nigdy nie patrz bezpośrednio na promieniowanie UV ani go nie dotykaj. Używaj lampy tylko w miejscach, gdzie światło UV nie będzie wchodzić w kontakt z wrażliwymi materiałami, które mogą zostać uszkodzone. Lampa jest przeznaczona do użytku na zewnątrz, ale nigdy nie wkładaj jej do wody ani mokrego środowiska, chyba że instrukcja stanowi inaczej. Zawsze wyłącz lampę przed jej czyszczeniem. Lampa powinna być umieszczona z dala od obszarów, gdzie znajdują się jedzenie lub napoje, aby uniknąć niepożądanych skutków ubocznych. W przypadku bardzo zimnej lub gorącej pogody wydajność lampy może spaść. Upewnij się, że lampa jest chroniona przed wilgocią lub deszczem, chyba że instrukcja stanowi inaczej.

#### **HU - Biztonsági utasítások LED szúnyogriasztó lámpákhoz**

Helyezze a lámpát egy stabil és száraz helyre, ahol napközben megfelelően képes elnyelni a napenergiát. A lámpát úgy kell elhelyezni, hogy ne érhék el gyermekek és háziállatok, hogy elkerüljük a baleseteket. Győződjön meg arról, hogy az UV fény nem irányul közvetlenül a szemekre vagy a bőrre. Az UV sugárzás káros lehet az egészségre. Rendszeresen ellenőrizze a nappanelt, és tartsa tisztán. Használjon puha rongyot, és finoman törölje le a port, leveleket vagy egyéb szennyeződések, amelyek csökkenthetik a töltési hatékonyságot. Ellenőrizze, hogy az LED fény és az UV lámpa nem sérült-e vagy kiégett-e. Ha a lámpa akkumulátorral rendelkezik, soha ne vegye ki és ne próbálja megjavítani, ha nem szakértő az elektromos alkatrészekben. Ha az akkumulátor vagy a lámpa sérült, azonnal hagyja abba a használatát, és lépjen kapcsolatba a gyártóval vagy a forgalmazóval. Soha ne nézzen közvetlenül az UV sugárzásra, és ne érintse meg azt. Csak olyan helyeken használja a lámpát, ahol az UV fény nem érintkezik érzékeny anyagokkal, amelyek károsodhatnak. A lámpa kültéri használatra van tervezve, de soha ne helyezze vízbe vagy nedves környezetbe, ha az utasítások mást nem írnak elő. Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a lámpát. A lámpát távol kell tartani azoktól a helyektől, ahol étel vagy ital található, hogy elkerülje a nem kívánt mellékhatásokat. Nagyon hideg vagy forró időjárás esetén a lámpa hatékonysága csökkenhet. Biztosítson arról, hogy a lámpa védve legyen a nedvességtől vagy az esőtől, hacsak az utasítások mást nem írnak elő.

#### **EN - Safety instructions for LED mosquito repellent lamps**

Place the lamp in a stable and dry location where it can properly absorb solar energy during the day. The lamp should be placed out of reach of children and pets to prevent accidents. Ensure that UV light is not directed at the eyes or skin. UV radiation can be harmful to health. Regularly check the solar panel and keep it clean. Use a soft cloth and gently wipe off dust, leaves, or other impurities that may reduce charging efficiency. Check the LED light and UV lamp for damage or burns. If the lamp has a battery, never remove it or attempt to repair it unless you're an expert in electrical components. If the battery or lamp is damaged, immediately stop using the device and contact the manufacturer or seller. Never look directly at UV radiation or touch it. Use the lamp only in places where the UV light will not come into contact with sensitive materials that may be damaged. The lamp is designed for outdoor use, but never place it in water or a wet environment unless otherwise indicated in the manual. Always turn off the lamp before cleaning it. The lamp should be placed away from areas with food or drinks to avoid unwanted side effects. In extremely cold or hot weather, the lamp's efficiency may decrease. Ensure the lamp is protected from moisture or rain unless otherwise specified.

## **DE - Sicherheitsanweisungen für LED-Mückenlampen**

Stellen Sie die Lampe an einem stabilen und trockenen Ort auf, an dem sie tagsüber richtig Sonnenenergie aufnehmen kann. Die Lampe sollte außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufgestellt werden, um Unfälle zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass das UV-Licht nicht direkt auf die Augen oder Haut gerichtet ist. UV-Strahlung kann gesundheitsschädlich sein. Überprüfen Sie regelmäßig das Solarpanel und halten Sie es sauber. Verwenden Sie ein weiches Tuch und wischen Sie Staub, Blätter oder andere Verunreinigungen vorsichtig ab, die die Ladeeffizienz verringern können. Überprüfen Sie das LED-Licht und die UV-Lampe auf Schäden oder Brandspuren. Wenn die Lampe über einen Akku verfügt, entnehmen Sie diesen niemals und versuchen Sie nicht, ihn zu reparieren, wenn Sie kein Fachmann für elektrische Komponenten sind. Im Falle einer Beschädigung des Akkus oder der Lampe hören Sie sofort auf, das Gerät zu benutzen, und kontaktieren Sie den Hersteller oder Verkäufer. Schauen Sie niemals direkt in die UV-Strahlung und berühren Sie diese nicht. Verwenden Sie die Lampe nur an Orten, an denen das UV-Licht nicht mit empfindlichen Materialien in Kontakt kommt, die beschädigt werden könnten. Die Lampe ist für den Außenbereich konzipiert, aber stellen Sie sie niemals in Wasser oder eine feuchte Umgebung, es sei denn, es ist anders in der Anleitung angegeben. Schalten Sie die Lampe immer aus, bevor Sie sie reinigen. Die Lampe sollte von Bereichen ferngehalten werden, in denen sich Lebensmittel oder Getränke befinden, um unerwünschte Nebenwirkungen zu vermeiden. Bei extrem kaltem oder heißem Wetter kann die Effizienz der Lampe sinken. Stellen Sie sicher, dass die Lampe vor Feuchtigkeit oder Regen geschützt ist, es sei denn, es ist anders angegeben.

## **RO - Instrucțiuni de siguranță pentru lămpile LED repelente de țânțari**

Plasați lampa într-un loc stabil și uscat, unde va putea absorbi corect energia solară în timpul zilei. Lampa trebuie plasată la distanță de copii și animale de companie pentru a preveni accidente. Asigurați-vă că lumina UV nu este direcționată direct spre ochi sau piele. Radiațiile UV pot fi dăunătoare pentru sănătate. Verificați periodic panoul solar și mențineți-l curat. Folosiți o cârpă moale și ștergeți ușor praful, frunzele sau alte impurități care pot reduce eficiența încărcării. Verificați dacă lumina LED și lampa UV sunt deteriorate sau arse. Dacă lampa are un acumulator, nu-l scoateți niciodată și nu încercați să-l reparați dacă nu sunteți expert în componente electrice. În caz de deteriorare a bateriei sau lămpii, opriți imediat utilizarea dispozitivului și contactați producătorul sau vânzătorul. Nu priviți niciodată direct radiațiile UV și nu le atingeți. Utilizați lampa doar în locuri unde lumina UV nu va intra în contact cu materiale sensibile care ar putea fi deteriorate. Lampa este destinată utilizării în exterior, dar nu o plasați niciodată în apă sau într-un mediu umed, cu excepția cazului în care manualul indică altfel. Întotdeauna opriți lampa înainte de a o curăța. Lampa trebuie să fie plasată departe de zonele unde se află alimente sau băuturi pentru a preveni efectele secundare nedorite. În condiții de vreme extrem de rece sau fierbinte, eficiența lămpii poate scădea. Asigurați-vă că lampa este protejată de umiditate sau ploaie, cu excepția cazului în care este altfel specificat.

## **BG - Инструкции за безопасност за LED лампи против комари**

Поставете лампата на стабилно и сухо място, където ще може да абсорбира правилно слънчевата енергия през деня. Лампата трябва да бъде поставена извън обсега на деца и домашни любимци, за да се избегнат инциденти. Уверете се, че UV светлината не е насочена директно към очите или кожата. UV радиацията може да бъде опасна за здравето. Редовно проверявайте слънчевия панел и го поддържайте чист. Използвайте мека кърпа и внимателно избършете праха, листата или други замърсявания, които могат да намалят ефективността на зареждането.

Проверете дали LED лампата и UV лампата не са повредени или изгорели. Ако лампата има батерия, никога не я изваждайте и не се опитвайте да я ремонтирате, ако не сте специалист по електрически компоненти. При повреда на батерията или лампата незабавно спрете да използвате устройството и се свържете с производителя или продавача. Никога не гледайте директно в UV радиацията и не я докосвайте. Използвайте лампата само на места, където UV светлината няма да влезе в контакт с чувствителни материали, които могат да бъдат повредени. Лампата е предназначена за външна употреба, но никога не я поставяйте във вода или влажна среда, освен ако в ръководството не е указано друго. Винаги изключвайте лампата преди да я почиствате. Лампата трябва да бъде поставена далеч от места, където има храна или напитки, за да се избегнат нежелани странични ефекти. При много студено или горещо време ефективността на лампата може да намалее. Уверете се, че лампата е защитена от влага или дъжд, освен ако не е указано друго.

### **UA - Инструкції з безпеки для LED ламп від комарів**

Розмістіть лампу на стабільній та сухій поверхні, де вона зможе правильно поглинати сонячну енергію протягом дня. Лампу слід розмішувати поза досяжністю дітей та домашніх тварин, щоб уникнути нещасних випадків. Переконайтеся, що UV світло не спрямоване безпосередньо в очі або на шкіру. UV випромінювання може бути небезпечним для здоров'я. Регулярно перевіряйте сонячну панель і тримайте її в чистоті. Використовуйте м'яку ганчірку і обережно протріть пил, листя або інші забруднення, які можуть знижувати ефективність заряджання. Перевірте, чи не пошкоджені або не згоріли LED-лампа і UV-лампа. Якщо лампа оснащена акумулятором, ніколи не виймайте його і не намагайтеся відремонтувати, якщо ви не є фахівцем з електричних компонентів. У разі пошкодження акумулятора або лампи негайно припиніть використання пристрою та зв'яжіться з виробником або продавцем. Ніколи не дивіться безпосередньо на UV випромінювання і не торкайтеся до нього. Використовуйте лампу тільки в місцях, де UV світло не буде контактувати з чутливими матеріалами, які можуть бути пошкоджені. Лампа призначена для використання на вулиці, але не ставте її у воду або у вологе середовище, якщо в інструкції не вказано інше. Завжди вимикайте лампу перед очищенням. Лампа повинна бути розміщена подалі від місць, де знаходяться їжа або напої, щоб уникнути небажаних побічних ефектів. У разі дуже холодної або гарячої погоди ефективність лампи може знижуватись. Переконайтеся, що лампа захищена від вологи або дощу, якщо в інструкції не зазначено інше.

### **LT - LED lempos nuo uodų saugos instrukcijos**

Įdėkite lemputę į stabilią ir sausą vietą, kur ji gali tinkamai sugerti saulės energiją dienos metu. Lempa turi būti laikoma toliau nuo vaikų ir naminių gyvūnų, kad būtų išvengta nelaimingų atsitikimų. Įsitinkite, kad UV šviesa nėra tiesiogiai nukreipta į akis ar odą. UV spinduliuotė gali būti pavojinga sveikatai. Reguliariai tikrinkite saulės bateriją ir laikykite ją švarią. Naudokite švelnų audinį ir švelniai nuvalykite dulkes, lapus ar kitus nešvarumus, kurie gali sumažinti įkrovimo efektyvumą. Patikrinkite LED šviesą ir UV lemputę, ar jos nėra pažeistos ar apdegusios. Jei lemputė turi akumuliatorių, niekada jo neišimkite ir nebandykite remontuoti, jei nesate elektrinių komponentų specialistas. Jei akumuliatorius arba lemputė sugenda, nedelsdami nustokite naudoti prietaisą ir susisiekite su gamintoju ar pardavėju. Niekada nežiūrėkite tiesiai į UV spinduliuotę ir nelieskite jos. Naudokite lemputę tik ten, kur UV šviesa nesusidurs su jautriais materialais, kurie gali būti pažeisti. Lempa skirta naudoti lauke, tačiau niekada nesudėkite jos į vandenį arba drėgną aplinką, nebent instrukcijoje nurodyta kitaip. Visada išjunkite lemputę prieš ją valydami. Lempa turi būti laikoma toliau nuo vietų, kur yra maisto ar gėrimų, kad būtų

išvengta nepageidaujamų šalutinių poveikių. Labai šaltu ar karštu oru lempos efektyvumas gali sumažėti. Įsitinkite, kad lemputė yra apsaugota nuo drėgmės ar lietaus, nebent instrukcijoje nurodyta kitaip.

#### **LV - LED pret kukaiņu lampas drošības norādījumi**

Novietojiet lampu stabilā un sausā vietā, kur tā varēs pareizi uzņemt saules enerģiju dienas laikā. Lampa jānovieto bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā, lai izvairītos no negadījumiem. Pārliedcinieties, ka UV gaismā nav vērsta tieši uz acīm vai ādu. UV starojums var būt bīstams veselībai. Regulāri pārbaudiet saules paneli un turiet to tīru. Izmantojiet mīkstu drānu un viegli noslaukiet putekļus, lapas vai citus netīrumus, kas var samazināt uzlādes efektivitāti. Pārbaudiet LED gaismu un UV lampu, lai pārliedcinātos, ka tās nav bojātas vai apdegušas. Ja lampai ir akumulators, nekad to neizņemiet un nemēģiniet labot, ja neesat elektrisko komponentu speciālists. Ja akumulators vai lampa ir bojāta, nekavējoties pārtrauciet ierīces lietošanu un sazinieties ar ražotāju vai pārdevēju. Nekad neaplūkojiet tieši UV starojumu un neliecieties tam klāt. Lietojiet lampu tikai vietās, kur UV gaismā nesaskarsies ar jutīgiem materiāliem, kas var tikt bojāti. Lampa ir paredzēta ārējam lietojumam, bet nekad neliecieties to ūdenī vai mitrā vidē, ja lietošanas instrukcijās nav norādīts citādi. Pirms tīrīšanas vienmēr izslēdziet lampu. Lampa jānovieto tā, lai tā nebūtu tuvumā vietām, kur ir ēdiens vai dzērieni, lai izvairītos no nevēlamiem blakus efektiem. Ļoti aukstās vai karstās temperatūrās lampas efektivitāte var samazināties. Pārliedcinieties, ka lampa ir aizsargāta no mitruma vai lietus, ja instrukcijās nav norādīts citādi.

#### **EE - LED sääskede lampide ohutusjuhised**

Paigaldage lamp stabiilsesse ja kuivasse kohta, kus see suudab päeval ajal õigesti päikeseenergiat neelata. Lamp tuleks paigutada lastelt ja koduloomadelt välja, et vältida õnnetusi. Veenduge, et UV-valgus ei oleks suunatud otse silmadesse ega nahale. UV-kiirgus võib olla tervisele ohtlik. Kontrollige regulaarselt päikesepaneeli ja hoidke seda puhtana. Kasutage pehmet lappi ja pühkige õrnalt tolmu, lehti või muid mustuseid, mis võivad laadimise efektiivsust vähendada. Kontrollige LED-valgust ja UV-lampi, kas need ei ole kahjustatud või põlenud. Kui lambil on aku, ärge kunagi eemaldage seda ega proovige seda parandada, kui te ei ole elektroonikaspetsialist. Kui aku või lamp on kahjustatud, lõpetage koheselt seadme kasutamine ja võtke ühendust tootja või müüjaga. Ärge kunagi vaadake otse UV-kiirgusesse ega puutuge sellega kokku. Kasutage lampi ainult kohtades, kus UV-valgus ei puutu kokku tundlike materjalidega, mis võivad kahjustuda. Lamp on mõeldud välistingimustes kasutamiseks, kuid ärge kunagi asetage seda vette ega niiskesse keskkonda, kui juhendis ei ole teisiti märgitud. Puhastamise eel välja lülitada lamp. Lamp tuleks paigutada eemal kohtadest, kus on toit või joogid, et vältida soovimatuid kõrvalmõjusid. Väga külma või kuuma ilmaga võib lambi efektiivsus väheneda. Veenduge, et lamp on kaitstud niiskuse või vihma eest, kui juhendis ei ole teisiti märgitud.

#### **FR - Instructions de sécurité pour les lampes LED anti-moustiques**

Placez la lampe dans un endroit stable et sec, où elle pourra correctement absorber l'énergie solaire pendant la journée. La lampe doit être placée hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter les accidents. Assurez-vous que la lumière UV n'est pas dirigée directement vers les yeux ou la peau. Les rayonnements UV peuvent être dangereux pour la santé. Vérifiez régulièrement le panneau solaire et maintenez-le propre. Utilisez un chiffon doux et essuyez délicatement la poussière,

les feuilles ou autres impuretés qui pourraient réduire l'efficacité de la charge. Vérifiez que la lumière LED et la lampe UV ne sont pas endommagées ou brûlées. Si la lampe contient une batterie, ne la retirez jamais et ne tentez pas de la réparer si vous n'êtes pas un expert en composants électriques. En cas de dommage à la batterie ou à la lampe, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et contactez le fabricant ou le vendeur. Ne regardez jamais directement dans les rayonnements UV et ne les touchez pas. Utilisez la lampe uniquement dans des endroits où la lumière UV ne sera pas en contact avec des matériaux sensibles qui pourraient être endommagés. La lampe est conçue pour un usage extérieur, mais ne la placez jamais dans l'eau ou dans un environnement humide, sauf indication contraire dans le manuel. Éteignez toujours la lampe avant de la nettoyer. La lampe doit être placée à l'écart des zones où se trouvent des aliments ou des boissons, afin d'éviter des effets secondaires indésirables. Par temps très froid ou chaud, l'efficacité de la lampe peut diminuer. Assurez-vous que la lampe est protégée de l'humidité ou de la pluie, sauf indication contraire.

### **ES - Instrucciones de seguridad para lámparas LED contra mosquitos**

Coloque la lámpara en un lugar estable y seco, donde pueda absorber correctamente la energía solar durante el día. La lámpara debe colocarse fuera del alcance de niños y mascotas para evitar accidentes. Asegúrese de que la luz UV no esté dirigida directamente a los ojos ni a la piel. La radiación UV puede ser peligrosa para la salud. Verifique regularmente el panel solar y manténgalo limpio. Utilice un paño suave y limpie cuidadosamente el polvo, las hojas o cualquier otra suciedad que pueda reducir la eficiencia de carga. Verifique que la luz LED y la lámpara UV no estén dañadas o quemadas. Si la lámpara tiene una batería, nunca la retire y no intente repararla si no es un experto en componentes eléctricos. En caso de daño a la batería o la lámpara, deje de usar el dispositivo inmediatamente y contacte al fabricante o vendedor. Nunca mire directamente a los rayos UV ni los toque. Use la lámpara solo en lugares donde la luz UV no entre en contacto con materiales sensibles que puedan dañarse. La lámpara está diseñada para uso exterior, pero nunca la coloque en agua ni en un entorno húmedo, a menos que se indique lo contrario en el manual. Siempre apague la lámpara antes de limpiarla. Coloque la lámpara alejada de áreas donde haya comida o bebidas para evitar efectos secundarios indeseados. En climas muy fríos o calurosos, la eficiencia de la lámpara puede disminuir. Asegúrese de que la lámpara esté protegida de la humedad o la lluvia, a menos que se indique lo contrario.

### **IT - Istruzioni di sicurezza per lampade LED anti-zanzare**

Posiziona la lampada in un luogo stabile e asciutto, dove possa assorbire correttamente l'energia solare durante il giorno. La lampada deve essere posizionata fuori dalla portata di bambini e animali domestici per evitare incidenti. Assicurati che la luce UV non sia diretta verso gli occhi o la pelle. Le radiazioni UV possono essere pericolose per la salute. Controlla regolarmente il pannello solare e mantienilo pulito. Usa un panno morbido e pulisci delicatamente polvere, foglie o altre impurità che potrebbero ridurre l'efficienza di ricarica. Controlla che la luce LED e la lampada UV non siano danneggiate o bruciate. Se la lampada è dotata di una batteria, non rimuoverla mai e non tentare di ripararla se non sei un esperto di componenti elettrici. In caso di danno alla batteria o alla lampada, interrompi immediatamente l'uso del dispositivo e contatta il produttore o il rivenditore. Non guardare mai direttamente la luce UV né toccarla. Usa la lampada solo in luoghi dove la luce UV non entri in contatto con materiali sensibili che potrebbero essere danneggiati. La lampada è progettata per l'uso esterno, ma non posizionarla mai in acqua o in ambienti umidi, a meno che non sia indicato diversamente nel manuale. Spegni sempre la lampada prima di pulirla. Posiziona la lampada lontano da aree con cibo o bevande per evitare effetti indesiderati. In caso di temperature molto basse o alte, l'efficienza della lampada potrebbe diminuire.

Assicurati che la lampada sia protetta dall'umidità o dalla pioggia, a meno che non sia indicato diversamente.

### **DK - Sikkerhedsinstruktioner for LED-lamper mod myg**

Placer lampen på et stabilt og tørt sted, hvor den kan optage solenergi korrekt i løbet af dagen. Lampen skal placeres uden for børns og kæledyrs rækkevidde for at undgå ulykker. Sørg for, at UV-lyset ikke er rettet direkte mod øjnene eller huden. UV-stråling kan være farligt for helbredet. Kontroller regelmæssigt solpanelet og hold det rent. Brug en blød klud og tør forsigtigt støv, blade eller andre urenheder af, som kan reducere opladningens effektivitet. Kontroller LED-lyset og UV-lampen for at sikre, at de ikke er beskadigede eller brændte. Hvis lampen er udstyret med et batteri, må du aldrig fjerne det og forsøge at reparere det, medmindre du er ekspert i elektriske komponenter. Hvis batteriet eller lampen er beskadiget, skal du straks stoppe med at bruge enheden og kontakte producenten eller forhandleren. Kig aldrig direkte på UV-stråling eller rør ved det. Brug kun lampen på steder, hvor UV-lyset ikke kommer i kontakt med følsomme materialer, der kan blive beskadiget. Lampen er designet til udendørs brug, men placér den aldrig i vand eller fugtige omgivelser, medmindre det angives i manualen. Sluk altid lampen, før du rengør den. Placer lampen væk fra områder, hvor der er mad eller drikke, for at undgå uønskede bivirkninger. I meget kolde eller varme forhold kan lampeeffektiviteten falde. Sørg for, at lampen er beskyttet mod fugt eller regn, medmindre andet er angivet i manualen.

### **NL - Veiligheidsinstructies voor LED-lampen tegen muggen**

Plaats de lamp op een stabiele en droge plek, waar deze overdag voldoende zonlicht kan absorberen. De lamp moet buiten het bereik van kinderen en huisdieren worden geplaatst om ongelukken te voorkomen. Zorg ervoor dat het UV-licht niet direct op de ogen of de huid is gericht. UV-straling kan schadelijk zijn voor de gezondheid. Controleer regelmatig het zonnepaneel en houd het schoon. Gebruik een zachte doek en veeg voorzichtig stof, bladeren of andere verontreinigingen weg die de oplaad efficiëntie kunnen verminderen. Controleer of de LED-lamp en de UV-lamp niet beschadigd of verbrand zijn. Als de lamp een accu heeft, verwijder deze dan nooit en probeer deze niet te repareren, tenzij je een expert bent in elektrische componenten. Bij schade aan de batterij of de lamp, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het apparaat en neem contact op met de fabrikant of de verkoper. Kijk nooit direct naar UV-straling of raak deze niet aan. Gebruik de lamp alleen op plaatsen waar het UV-licht niet in contact komt met gevoelige materialen die beschadigd kunnen worden. De lamp is ontworpen voor buitengebruik, maar plaats deze nooit in water of een vochtige omgeving, tenzij anders vermeld in de handleiding. Zet de lamp altijd uit voordat je deze schoonmaakt. Plaats de lamp uit de buurt van voedsel of dranken om ongewenste bijwerkingen te voorkomen. Bij zeer koud of heet weer kan de effectiviteit van de lamp afnemen. Zorg ervoor dat de lamp beschermd is tegen vocht of regen, tenzij anders vermeld in de handleiding.

### **SE - Säkerhetsinstruktioner för LED-lampor mot mygg**

Placera lampan på en stabil och torr plats där den kan absorbera solenergi ordentligt under dagen. Lampan ska placeras utom räckhåll för barn och husdjur för att undvika olyckor. Se till att UV-ljuset inte är riktat direkt mot ögonen eller huden. UV-strålning kan vara farligt för hälsan. Kontrollera regelbundet solpanelen och håll den ren. Använd en mjuk trasa och torka försiktigt bort damm, blad eller andra föroreningar som kan minska laddningseffektiviteten. Kontrollera LED-lampan och UV-lampan för att

säkerställa att de inte är skadade eller brända. Om lampan har ett batteri, ta aldrig bort det och försök inte reparera det om du inte är expert på elektriska komponenter. Om batteriet eller lampan är skadad, sluta omedelbart att använda enheten och kontakta tillverkaren eller återförsäljaren. Titta aldrig direkt på UV-strålning eller vidrör den inte. Använd lampan endast på platser där UV-ljuset inte kommer i kontakt med känsliga material som kan skadas. Lampan är designad för utomhusbruk, men sätt aldrig lampan i vatten eller i en fuktig miljö om det inte anges i manualen. Stäng alltid av lampan innan du rengör den. Placera lampan bort från områden där det finns mat eller dryck för att undvika oönskade biverkningar. Vid mycket kallt eller varmt väder kan lampans effektivitet minska. Se till att lampan är skyddad från fukt eller regn om det inte anges annat i manualen.

### **FI - Turvaohjeet LED-hyttyslampuille**

Aseta lamppu vakaalle ja kuivalle alueelle, jossa se pystyy imeyttämään auringon energiaa päivällä. Lamppu tulee sijoittaa lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomiin onnettomuuksien välttämiseksi. Varmista, että UV-valo ei ole suoraan suunnattu silmiin tai ihoon. UV-säteily voi olla haitallista terveydelle. Tarkista aurinkopaneeli säännöllisesti ja pidä se puhtaana. Käytä pehmeää liinaa ja pyyhi varovasti pois pöly, lehdet tai muut epäpuhtaudet, jotka voivat vähentää lataustehokkuutta. Tarkista LED-valo ja UV-lamppu, etteivät ne ole vaurioituneet tai palaneet. Jos lampussa on akku, älä poista sitä äläkä yritä korjata sitä, ellei ole asiantuntija sähkökomponenteissa. Jos akku tai lamppu on vaurioitunut, lopeta laitteen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä valmistajaan tai myyjään. Älä katso suoraan UV-säteilyyn äläkä koske siihen. Käytä lamppua vain paikoissa, joissa UV-valo ei ole kosketuksessa herkkiin materiaaleihin, jotka voivat vahingoittua. Lamppu on suunniteltu ulkokäyttöön, mutta älä koskaan laita sitä veteen tai kosteaan ympäristöön, ellei käyttöohjeessa toisin mainita. Sammuta lamppu aina ennen puhdistamista. Sijoita lamppu pois alueilta, joilla on ruokaa tai juomia, estääksesi ei-toivotut sivuvaikutukset. Erittäin kylmässä tai kuumassa säässä lampun tehokkuus voi laskea. Varmista, että lamppu on suojattu kosteudelta tai sateelta, ellei käyttöohjeessa toisin mainita.

### **NO - Sikkerhetsinstruksjoner for LED-mygglamper**

Plasser lampen på et stabilt og tørt sted, der den kan absorbere solenergi riktig i løpet av dagen. Lampen bør plasseres utenfor rekkevidde for barn og kjæledyr for å unngå ulykker. Sørg for at UV-lyset ikke er rettet direkte mot øynene eller huden. UV-stråling kan være farlig for helsen. Kontroller solpanelet regelmessig og hold det rent. Bruk en myk klut og tørk forsiktig bort støv, blader eller andre urenheter som kan redusere ladeeffektiviteten. Sjekk LED-lyset og UV-lampen for å sikre at de ikke er skadet eller brent. Hvis lampen er utstyrt med et batteri, fjern det aldri og prøv ikke å reparere det med mindre du er en ekspert på elektriske komponenter. Ved skade på batteriet eller lampen, slutte å bruke enheten umiddelbart og kontakt produsenten eller forhandleren. Se aldri direkte på UV-stråling eller berør den. Bruk lampen bare på steder der UV-lyset ikke kommer i kontakt med sensitive materialer som kan bli skadet. Lampen er designet for utendørs bruk, men ikke plasser den i vann eller et fuktig miljø med mindre annet er angitt i manualen. Slå alltid av lampen før du rengjør den. Plasser lampen bort fra områder med mat eller drikke for å unngå uønskede bivirkninger. Ved svært kaldt eller varmt vær kan lampens effektivitet reduseres. Sørg for at lampen er beskyttet mot fuktighet eller regn, med mindre annet er angitt i manualen.

## **GR - Οδηγίες ασφαλείας για λάμπες LED κατά των κουνουπιών**

Τοποθετήστε τη λάμπα σε ένα σταθερό και ξηρό μέρος, όπου μπορεί να απορροφήσει σωστά την ηλιακή ενέργεια κατά τη διάρκεια της ημέρας. Η λάμπα πρέπει να τοποθετηθεί μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα για να αποφευχθούν ατυχήματα. Βεβαιωθείτε ότι το υπεριώδες φως δεν κατευθύνεται απευθείας στα μάτια ή το δέρμα. Η υπεριώδης ακτινοβολία μπορεί να είναι επικίνδυνη για την υγεία. Ελέγξτε τακτικά το ηλιακό πάνελ και διατηρήστε το καθαρό. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί και σκουπίστε προσεκτικά τη σκόνη, τα φύλλα ή άλλες ακαθαρσίες που μπορεί να μειώσουν την αποτελεσματικότητα της φόρτισης. Ελέγξτε το LED φως και την υπεριώδη λάμπα για να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι κατεστραμμένα ή καμένα. Εάν η λάμπα είναι εξοπλισμένη με μπαταρία, μην την αφαιρείτε ποτέ και μην προσπαθήσετε να την επισκευάσετε εάν δεν είστε ειδικός σε ηλεκτρικά εξαρτήματα. Σε περίπτωση ζημιάς στην μπαταρία ή στη λάμπα, σταματήστε αμέσως τη χρήση της συσκευής και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον προμηθευτή. Μην κοιτάτε ποτέ απευθείας την υπεριώδη ακτινοβολία και μην την αγγίζετε. Χρησιμοποιήστε τη λάμπα μόνο σε μέρη όπου το υπεριώδες φως δεν έρχεται σε επαφή με ευαίσθητα υλικά που ενδέχεται να υποστούν ζημιά. Η λάμπα είναι σχεδιασμένη για εξωτερική χρήση, αλλά μην την τοποθετείτε ποτέ σε νερό ή υγρό περιβάλλον, εκτός αν αναφέρεται διαφορετικά στις οδηγίες χρήσης. Πάντα σβήνετε τη λάμπα πριν τη καθαρίσετε. Τοποθετήστε τη λάμπα μακριά από περιοχές με φαγητό ή ποτό για να αποφύγετε ανεπιθύμητες παρενέργειες. Σε πολύ κρύες ή ζεστές καιρικές συνθήκες, η αποτελεσματικότητα της λάμπας μπορεί να μειωθεί. Βεβαιωθείτε ότι η λάμπα είναι προστατευμένη από την υγρασία ή τη βροχή, εκτός αν αναφέρεται διαφορετικά.

## **МК - Упатства за безбедност за LED лампи против комарци**

Поставете ја лампата на стабилно и суво место, каде што може да апсорбира правилно сончева енергија преку денот. Лампата треба да се постави надвор од дометот на деца и домашни миленичиња за да се избегнат несреќи. Осигурете се дека УВ светлината не е насочена директно кон очите или кожата. УВ зрачењето може да биде опасно за здравјето. Редовно проверувајте го соларниот панел и одржувајте го чист. Користете мека крпа и внимателно избришете го правот, лисјата или другите нечистотии кои може да ја намалат ефикасноста на полнењето. Проверете дали LED светлото и УВ лампата не се оштетени или изгорени. Ако лампата е опремена со батерија, никогаш не ја отстранувајте и не се обидувајте да ја поправите ако не сте експерт за електрични компоненти. Ако батеријата или лампата се оштетени, веднаш престанете со користење на уредот и контактирајте го производителот или продавачот. Никогаш не гледајте директно во УВ зрачењето ниту се допирајте со него. Користете ја лампата само на места каде што УВ светлината не ќе влезе во контакт со чувствителни материјали кои можат да бидат оштетени. Лампата е дизајнирана за надворешна употреба, но никогаш не ја ставајте во вода или влажна средина, освен ако не е наведено поинаку во упатството. Секогаш исклучете ја лампата пред да ја исчистите. Поставете ја лампата далеку од области каде што се наоѓа храна или пијалоци, за да избегнете непосакувани несакани ефекти. При многу ладно или топло време, ефикасноста на лампата може да се намали. Осигурете се дека лампата е заштитена од влага или дожд, освен ако не е наведено поинаку во упатството.

## **SI - Varnostna navodila za LED luči proti komarjem**

Postavite luč na stabilen in suh prostor, kjer bo lahko pravilno absorbirala sončno energijo čez dan. Luč naj bo postavljena izven dosega otrok in hišnih ljubljencev, da preprečite nesreče. Prepričajte se, da

UV svjetloba ni usmerjena neposredno v oči ali kožo. UV sevanje je lahko nevarno za zdravje. Redno preverjajte solarni panel in ga ohranjajte čistega. Uporabite mehko krpo in previdno obrišite prah, liste ali druge nečistoče, ki lahko zmanjšajo učinkovitost polnjenja. Preverite, ali LED luč in UV lučka nista poškodovani ali ožgani. Če ima luč baterijo, je nikoli ne odstranjujte in je ne poskušajte popraviti, razen če ste strokovnjak za električne komponente. V primeru poškodbe baterije ali luči takoj prenehajte z uporabo naprave in kontaktirajte proizvajalca ali prodajalca. Nikoli ne glejte neposredno v UV sevanje ali se ga dotikajte. Luč uporabljajte le na mestih, kjer UV svetloba ne pride v stik z občutljivimi materiali, ki bi se lahko poškodovali. Luč je zasnovana za zunanjo uporabo, vendar je nikoli ne postavite v vodo ali v vlažno okolje, razen če je v navodilih drugače navedeno. Pred čiščenjem luči jo vedno izklopite. Luč postavite stran od območij, kjer so hrana ali pijača, da preprečite nezaželene stranske učinke. V primeru zelo hladnega ali vročega vremena se lahko učinkovitost luči zmanjša. Prepričajte se, da je luč zaščitena pred vlago ali dežjem, razen če je v navodilih drugače navedeno.

### **RS - Упутства за безбедност за LED лампе против комараца**

Поставите лампу на стабилно и суво место, где ће бити у могућности да правилно апсорбује сунчеву енергију током дана. Лампа треба да буде постављена ван домета деце и кућних љубимаца како би се избегле незгоде. Уверите се да УВ светлост није усмерена директно на очи или кожу. УВ зрачење може бити опасно по здравље. Редовно проверите соларни панел и одржавајте га чистим. Користите мекану крпу и пажљиво обришите праšину, лишће или друге нечистоће које могу смањити ефикасност пуњења. Проверите да ли су LED светло и УВ лампа оштећени или изгорели. Ако лампа има батерију, никада је не уклањајте и не покушавајте да је поправите ако нисте стручњак за електричне компоненте. У случају оштећења батерије или лампе, одмах престаните са коришћењем уређаја и контактирајте произвођача или продавца. Никда не гледајте директно у УВ зрачење нити га додирујте. Користите лампу само на местима где УВ светлост неће доћи у контакт са осетљивим материјалима који могу бити оштећени. Лампа је дизајнирана за спољашњу употребу, али је никада не стављајте у воду или влажно окружење, осим ако није другачије наведено у упутству. Увек искључите лампу пре чишћења. Поставите лампу далеко од области где се налази храна или пиће како бисте избегли непожељне споредне ефекте. У случају веома хладног или врелог времена, ефикасност лампе може да опадне. Уверите се да је лампа заштићена од влаге или кише, осим ако није другачије наведено у упутству.

### **HR - Sigurnosna uputstva za LED lampe protiv komaraca**

Postavite lampu na stabilno i suho mjesto, gdje može ispravno apsorbirati sunčevu energiju tijekom dana. Lampa treba biti postavljena izvan dosega djece i kućnih ljubimaca kako bi se izbjegle nesreće. Provjerite da UV svjetlost nije usmjerena izravno na oči ili kožu. UV zračenje može biti opasno za zdravlje. Redovito provjeravajte solarni panel i održavajte ga čistim. Koristite mekanu krpu i pažljivo obrišite prašinu, lišće ili druge nečistoće koje mogu smanjiti učinkovitost punjenja. Provjerite LED svjetlo i UV lampu da ne budu oštećeni ili spaljeni. Ako lampa ima bateriju, nikada je nemojte vaditi niti pokušavati popraviti, osim ako niste stručnjak za električne komponente. U slučaju oštećenja baterije ili lampe, odmah prestanite s korištenjem uređaja i kontaktirajte proizvođača ili prodavača. Nikada ne gledajte izravno u UV zračenje niti ga dodirujte. Lampu koristite samo na mjestima gdje UV svjetlo ne dolazi u kontakt s osjetljivim materijalima koji bi mogli biti oštećeni. Lampa je dizajnirana za vanjsku uporabu, ali je nemojte stavljati u vodu ili vlažno okruženje, osim ako nije drugačije naznačeno u uputama. Uvijek isključite lampu prije čišćenja. Postavite lampu daleko od područja s hranom ili pićem kako biste izbjegli neželjene nuspojave. U slučaju vrlo hladnog ili vrućeg vremena, učinkovitost lampe

može se smanjiti. Osigurajte da je lampa zaštićena od vlage ili kiše, osim ako nije drugačije naznačeno u uputama.

## **BATERIE CENTRUM s.r.o.**

CZ – Výrobce/Distributor: BATERIE CENTRUM, s.r.o., Michálkovická 2031/109c, 710 00 Ostrava,  
Tel.: +420 596 245 841, email: [info@bateriecentrum.cz](mailto:info@bateriecentrum.cz)

SK – Dovožca: BATERIE CENTRUM SK, s.r.o., Bytčická 16, 010 01 Žilina, Tel.: 00421 696 982 406,  
email: [hu@bateriecentrum.cz](mailto:hu@bateriecentrum.cz)

HU – Importőr: BATERIE CENTRUM HU KFT., 3600 ÓZD, Vasvár u.33, Hungary,  
email: [info@bateriecentrum.cz](mailto:info@bateriecentrum.cz)

PL – Importer: TRIXLINE Polska sp. z.o.o. ul. Gazownicza 5/1, Bielsko-Biała, 43-300 Polska,  
Tel.: +48881311609, email: [info@bateriecentrum.cz](mailto:info@bateriecentrum.cz)